



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 August 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 96(w) предварительной повестки дня*

**Всеобщее и полное разоружение:
транспарентность в вооружениях**

Постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшее развитие

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 63/69 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов «подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии с учетом работы Конференции по разоружению, мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии в целях принятия решения на ее шестьдесят четвертой сессии».

2. В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее упомянутый выше доклад, подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии.

* A/64/150.



Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

Резюме

В докладе Группы правительственных экспертов 2009 года о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии рассматриваются пути и необходимость повышения значимости Регистра и содействия обеспечению всеобщего участия в нем. В докладе приводятся обновленные данные и результаты анализа информации, представленной государствами, дается оценка постоянного функционирования Регистра и связанных с этим перспектив, включая региональные приоритеты и значимость Регистра, и рассматриваются вопросы, связанные с дальнейшим развитием Регистра, с учетом современных технологий в сфере вооружений и военной техники, текущих проблем, касающихся безопасности и потенциала, и формирующихся тактических методов.

Как отмечается в докладе, с момента создания Регистра в 1992 году был достигнут значительный прогресс на этом направлении, хотя необходимы дальнейшие усилия для повышения значимости Регистра для всех регионов и обеспечения участия в нем всех государств-членов. Группа пришла к выводу о том, что Регистр по-прежнему является важным инструментом укрепления доверия, и подтвердила необходимость регулярного и своевременного представления для Регистра отчетов, включая отчеты «с нулевыми данными».

Группа рассмотрела ряд предложений, направленных на расширение нынешних категорий отчетности и включение в Регистр новых категорий. Речь идет как о новом классе технических средств, которые еще только начинают широко использоваться в боевых операциях, так и о категории стрелкового оружия и легких вооружений. Однако Группе не удалось достичь консенсуса ни по одному из этих предложений, касающихся расширения сферы охвата Регистра и его адаптации к новым политическим и военным обстоятельствам.

Группа одобрила рекомендации Группы правительственных экспертов 2006 года. Она подготовила ряд рекомендаций, которые касаются, в частности, мер по оказанию государствам-членам помощи в наращивании потенциала, требуемого для представления содержательных отчетов, включая данные о стрелковом оружии и легких вооружениях, и внесла изменения в стандартизированные формы отчетности. В докладе приветствуется идея о дальнейшем рассмотрении вопроса о приложении усилий, направленных на расширение сферы охвата Регистра. Кроме того, в докладе рекомендуется, чтобы Генеральный секретарь запросил мнения государств-членов, в том числе мнение о том, не снижается ли значимость Регистра Организации Объединенных Наций из-за того, что стрелковое оружие и легкие вооружения до сих пор не представлены в нем в виде одной из основных категорий и не оказывает ли это прямого воздействия на принятие решений об участии государств-членов в Регистре.

Поскольку Группа 2009 года располагала ограниченным временем для рассмотрения вопроса, она внесла рекомендацию о том, чтобы следующим группам выделялось достаточно времени, что позволяло бы им полностью выполнять программу работы по регулярному обзору Регистра и охватывать максимально широкий круг мнений.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие Генерального секретаря	4
Препроводительное письмо	6
I. Введение	11
А. Создание Регистра	11
В. Обзор Регистра	11
II. Обзор постоянного функционирования Регистра	13
А. Общая информация	13
В. Значимость Регистра	14
С. Всеобщий охват и масштабы участия	14
D. Отчеты об экспорте и импорте	16
Е. Представление дополнительной справочной информации	16
F. Оценка осуществления на региональном уровне	17
G. Доступ к представленным данным и информации	18
H. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций	19
III. Дальнейшее развитие Регистра	20
А. Сохранение значимости Регистра и придание ему универсального характера ...	20
В. Категории, охватываемые Регистром	20
С. Расширение сферы охвата Регистра	22
D. Переработка базы данных по Регистру и представление отчетов в электронной форме	23
Е. Методы отчетности	24
IV. Выводы и рекомендации	24
А. Выводы	24
В. Рекомендации	26

Предисловие Генерального секретаря

Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций — единственный глобальный инструмент обеспечения транспарентности в отношении поставок обычных вооружений — играет важную роль в предотвращении чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычных вооружений, укреплении доверия, упрочении стабильности и укреплении международного мира и безопасности. Регулярное участие в Регистре всех государств-членов может также оказать значительное воздействие на ведущиеся в Организации Объединенных Наций обсуждения, направленные, в частности, на содействие повышению транспарентности в военных вопросах, включая мировую торговлю обычными вооружениями, и борьбу с их незаконным оборотом.

Обеспечивая транспарентность в отношении поставок обычных вооружений, Регистр Организации Объединенных Наций помогает свести к минимуму опасность непонимания или просчета и тем самым способствует поддержанию диалога на двустороннем и региональном уровнях, укреплению доверия между государствами и мирному урегулированию конфликтов. Поэтому государствам-членам рекомендуется представлять для Регистра данные о всех международных поставках обычных вооружений.

Регулярный обзор функционирования Регистра, проводимый каждые три года, является существенно важным инструментом, позволяющим оценить успехи, проанализировать недостатки и определить пути, способствующие более эффективному использованию Регистра. Группа правительственных экспертов 2009 года оценила, как сейчас обстоят на глобальном и региональном уровнях дела с представлением государствами-членами отчетов для Регистра, и отметила, что были предприняты значительные усилия для повышения значимости Регистра.

В этой связи Группа рассмотрела ряд существенно важных предложений, касающихся расширения сферы охвата Регистра. В их число входят, в частности, предложение о включении стрелкового оружия и легких вооружений в Регистр в качестве новой категории отчетности, а также предложение о том, чтобы более эффективно использовать потенциал Регистра как инструмента укрепления доверия, стимулируя представление более обширной информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. К сожалению, Группе не удалось достичь консенсуса ни по одному важному предложению, касающемуся расширения сферы охвата Регистра.

В настоящем докладе подтверждены рекомендации, внесенные в 2006 году, а также предлагаются некоторые улучшения в отношении стандартизированных форм отчетности с целью облегчить участие государств-членов в Регистре. Кроме того, учитывая, что незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерное накопление создают серьезную угрозу безопасности многих государств по всему миру, Группа рекомендовала запросить мнения государств-членов о том, не ослабляет ли значимость Регистра отсутствие в нем отдельной основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям.

Секретариат будет и далее содействовать пропаганде Регистра и помогать государствам-членам в их усилиях по наращиванию потенциала, с тем чтобы добиться всеобщего участия в работе этого механизма. Я также принимаю к сведению выраженную Группой озабоченность по поводу ограниченности времени, выделенного для этой сессии.

Поскольку международное сообщество сталкивается с серьезными вызовами миру и безопасности, порождаемыми вооруженными конфликтами, террористической деятельностью и незаконным оборотом оружия, я призываю государства-члены дополнять их ежегодные отчеты, представляемые для Регистра, мнениями о том, как можно улучшить функционирование Регистра, чтобы более эффективно противодействовать этим вызовам. Я также призываю государства-члены высказать мнение о том, будет ли включение стрелкового оружия и легких вооружений в Регистр в качестве новой, отдельной категории способствовать повышению его значимости.

Благодарю членов Группы правительственных экспертов за их работу по подготовке этого доклада, который я представляю Генеральной Ассамблее на рассмотрение.

Препроводительное письмо

6 августа 2009 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить доклад Группы правительственных экспертов о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. В состав Группы, которую Вы назначили в соответствии с пунктом 7(b) резолюции 61/77 Генеральной Ассамблеи, входили следующие эксперты:

Аргентина

Посол Роберто Гарсия **Моритан**
Секретарь по иностранным делам
Буэнос-Айрес

Бразилия

Г-н Карлос **Перес**
Советник, Постоянное представительство Бразилии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Китай

Г-н Лэй **Сунь**
Заместитель директора отдела
Департамент по контролю над вооружениями и разоружению
Министерство иностранных дел
Пекин

Франция

Капитан 1 ранга Александра **Симар**
Отдел вооружений, Генеральный штаб Вооруженных сил
Париж

Индия

Г-н Випул **Випул**
Заместитель секретаря
Разоружение и проблемы международной безопасности
Министерство иностранных дел
Дели

Иран (Исламская Республика)

Г-н Реза **Наджафи**
Директор по вопросам международной безопасности
и разоружения
Министерство иностранных дел
Тегеран

(первая и третья
сессии)

Д-р Мохаммад Таги **Хосейни**

(вторая сессия)

Советник

Постоянное представительство Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций
Женева

Израиль

Г-жа Родика **Радиан-Гордон**

Директор, Департамент по контролю над вооружениями
Министерство иностранных дел
Иерусалим

Ямайка

Капитан 1 ранга Джордж **Ренолдз**

Начальник квартирмейстерской службы
Силы обороны Ямайки
Кингстон

Япония

Г-жа Кейко **Янаи**

Отдел обычных вооружений
Департамент разоружения, нераспространения и науки
Министерство иностранных дел
Токио

Нидерланды

Г-н Питер Ван **Донкерсгуд**

Заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Королевства Нидерландов
при Конференции по разоружению
Женева

Нигерия

Полковник авиации Этим Мозес **Эно**

Заместитель директора по системам вооружений
Департамент НИОКР
Штаб вооруженных сил
Министерство обороны
Абуджа

Г-н Лоуренс Олутунде **Обисакин**

(третья сессия,
10 июля 2009 года)

Посланник

Постоянное представительство Нигерии при Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

Пакистан

Д-р Ирфан Юсуф **Шами**
Генеральный директор
Национальное агентство по вопросам разоружения
Министерство иностранных дел
Исламабад

(первая и вторая
сессии)

Г-н Мохаммад Камран **Ахтар**
Директор (проблемы разоружения)
Министерство иностранных дел
Исламабад

(третья сессия)

Республика Корея

Г-н Хи Сог **Квон**
Советник
Постоянное представительство Республики Корея
при Организации Объединенных Наций
Вена

(первая и вторая
сессии)

Г-н Чжон Квон **Ён**
Первый секретарь
Постоянное представительство Республики Корея
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

(третья сессия)

Российская Федерация

Г-н Григорий **Машков**
Заместитель директора
Департамент по вопросам безопасности и разоружения
Министерство иностранных дел
Москва

Южная Африка

Г-н Ксолиса **Мабонго**
Генеральный директор, Организация Объединенных Наций
(политические вопросы)
Министерство иностранных дел
Претория

(первая и третья
сессии)

Дэвид Робин **Уэнсли**
Заместитель директора
Обычные вооружения
Министерство иностранных дел
Претория

(вторая сессия)

Швейцария

Г-н Лоран **Масмежан**

Сотрудник по политическим вопросам
Федеральный департамент иностранных дел
Берн

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Г-н Гай **Поллард**

Постоянный представитель Соединенного Королевства
при Конференции по разоружению
Женева

(первая и вторая
сессии)

Г-н Эндрю **Вуд**

Директор, Контроль за экспортом стратегических товаров
«Роллс-Ройс», акционерная компания с ограниченной
ответственностью
Лондон

(третья сессия)

Соединенные Штаты Америки

Г-н Уильям **Малзан**

Заместитель директора Отдела по уменьшению опасности
обычных вооружений
Бюро по вопросам международной безопасности
и нераспространения
Государственный департамент Соединенных Штатов
Вашингтон, О.К.

Доклад был подготовлен в период с февраля по июль 2009 года, в течение которого Группа провела три сессии: первая и вторая сессии состоялись в Женеве 16–20 февраля и, соответственно, 27 апреля — 1 мая, а третья сессия — в Нью-Йорке 6–10 июля.

Проведя предметные обсуждения, члены Группы пришли к выводу о том, что Регистр по-прежнему является важным глобальным инструментом укрепления доверия и что необходимы дальнейшие усилия по достижению цели обеспечения всеобщего участия в Регистре.

Группа рассмотрела ряд предложений, нацеленных на расширение существующих категорий обычных вооружений и включение новых категорий, в том числе категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям. Однако, по моему мнению, из-за того что Группа была ограничена во времени и не успела всесторонне обсудить эти предложения, ей не удалось достичь согласия ни по одному из них. На последней сессии Группа сконцентрировала внимание на компромиссном предложении о добавлении новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям. Не имея возможности провести дополнительную сессию, Группа была вынуждена ограничиться рекомендацией о том, чтобы Генеральный секретарь запросил мнения государств-членов относительно включения стрелкового оружия и легких вооружений в Регистр в качестве новой категории.

Члены Группы хотели бы выразить признательность за помощь, которую они получили от сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Они хотели бы, в частности, поблагодарить Юрия Кривоноса, который выполнял функции Секретаря Группы, и Рейчел Стол, которая выполняла роль консультанта Группы. Группа выражает также признательность Сержиу Дуарти, Высокому представителю по вопросам разоружения, за оказанную им поддержку.

Группа правительственных экспертов просила меня как Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден единогласно.

(Подпись) Роберто Гарсия **Моритан**
Председатель Группы
правительственных экспертов
по Регистру обычных вооружений
Организации Объединенных Наций

I. Введение

A. Создание Регистра

1. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций был создан в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи «Транспарентность в вооружениях», в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря создать и вести универсальный и недискриминационный Регистр обычных вооружений и определила порядок рассмотрения вопроса о его развитии. Генеральная Ассамблея призвала государства-члены ежегодно представлять для Регистра данные об экспорте и импорте обычных вооружений по семи категориям, охватываемым Регистром, пока сфера его охвата не будет расширена, и просила их предоставлять также информацию о военных запасах и закупках за счет отечественного производства и национальной политике в этой области.

2. В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь в 1992 году созвал группу правительственных технических экспертов для обеспечения начала функционирования Регистра. Одобрив рекомендации Группы (см. A/47/342 и Согг.1), Генеральная Ассамблея призвала все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю (см. резолюцию 47/52 L Генеральной Ассамблеи).

B. Обзор Регистра

3. В своей резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея постановила заняться вопросом о будущем расширении Регистра и для этого постановила осуществлять обзор сферы охвата Регистра и участия в нем. Генеральная Ассамблея призвала провести первый обзор в 1994 году. В докладе группы технических экспертов, подготовленном в 1992 году, также было предусмотрено проведение дальнейших обзоров для рассмотрения этих вопросов. Поэтому до сих пор обзор функционирования Регистра проводился каждые три года.

Группы правительственных экспертов, работавшие в 1994–2000 годах

4. В своей резолюции 49/75 С Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Группы правительственных экспертов 1994 года (см. A/49/316), постановила заниматься вопросами сферы охвата Регистра и участия в нем и просила государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои мнения на этот счет, а также мнения о мерах по обеспечению транспарентности в отношении оружия массового уничтожения.

5. Группа правительственных экспертов 1997 года продолжила работу по совершенствованию технических процедур, призванных обеспечить эффективное функционирование Регистра. Она предложила перенести крайний срок представления докладов с 30 апреля на 31 мая, рекомендовала представить информацию о национальных контактных центрах и предложила использовать колонку «Замечания», предусмотренную в форме отчетности (см. A/52/316 и Согг.1). Она рекомендовала также включать предоставляемые на добровольной основе данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства в ежегодные доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее.

6. Что касается содействия более широкому участию в Регистре, то Группа правительственных экспертов 2000 года рекомендовала проводить региональные и субрегиональные практикумы и семинары в целях оказания помощи заинтересованным государствам, разработать упрощенный бланк для представления отчетов «с нулевыми данными» и обновить информационную брошюру Организации Объединенных Наций, посвященную Регистру.

7. Руководствуясь резолюцией 54/54 I Генеральной Ассамблеи, Группа правительственных экспертов 2000 года после тщательного рассмотрения вопроса признала важное значение принципа транспарентности и его значимость применительно к оружию массового уничтожения. Приняв во внимание тот факт, что Регистр охватывает лишь обычные вооружения, Группа пришла к выводу о том, что вопросом о транспарентности применительно к оружию массового уничтожения должна заняться Генеральная Ассамблея (см. A/55/281).

Группы правительственных экспертов 2003 и 2006 годов

8. Группы правительственных экспертов, работавшие в 2003 и 2006 годах, пришли к выводу о том, что на пути к обеспечению относительно высокого уровня участия в Регистре достигнут значительный прогресс (см. A/58/274 и A/61/261). Признав ту роль, которую региональные практикумы и семинары играют в содействии достижению прогресса в отношении Регистра, эти группы рекомендовали продолжать усилия в этом направлении и расширять сотрудничество между Секретариатом Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными/субрегиональными организациями.

9. Группы правительственных экспертов приняли также решения о внесении в три из семи существующих категорий Регистра технических изменений, состоявших в следующем:

а) Группа 2003 года рекомендовала снизить порог отчетности в отношении артиллерийских систем большого калибра, охватываемых в категории III, со 100 мм до 75 мм и добавить, в виде исключения, в категорию VII «Ракеты и ракетные пусковые установки» в качестве подкатегории переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК). Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/54;

б) Группа 2006 года рекомендовала снизить порог отчетности в отношении категории VI «Военные корабли» с 750 до 500 метрических тонн. Эта рекомендация была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/77.

10. Вопрос о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в контексте Регистра рассматривали как Группа правительственных экспертов 2003 года, так и Группа правительственных экспертов 2006 года. Группа 2003 года отметила, что те государства-члены, которые в состоянии делать это, могли бы представлять дополнительную справочную информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, произведенных или модифицированных в соответствии с военными спецификациями и предназначенных для военного использования. Группа 2006 года рекомендовала также использовать факультативную стандартизированную форму отчетности для представления информации о поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

11. Группа 2006 года не только подтвердила многие рекомендации Группы правительственных экспертов 2003 года, но и внесла, в частности, следующие рекомендации:

а) для Регистра следует представлять информацию лишь о поставках, в которых участвуют государства-члены;

б) государства-члены должны участвовать в Регистре Организации Объединенных Наций для достижения общих целей этого глобального механизма обеспечения транспарентности, включая цель, заключающуюся в обеспечении всеобщего участия;

в) Управлению Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения следует переработать базу данных о Регистре, с тем чтобы она была удобнее в пользовании, и при поддержке заинтересованных государств осуществить экспериментальный проект для проверки практических возможностей представления отчетов для Регистра в электронной форме, а также усовершенствовать и расширить веб-сайт, посвященный Регистру.

Группа правительственных экспертов 2009 года

12. Группа правительственных экспертов 2009 года была учреждена во исполнение резолюции 61/77 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея также просила Генерального секретаря подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с учетом мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря по этому вопросу.

II. Обзор постоянного функционирования Регистра¹

A. Общая информация

13. Группа изучила данные и информацию, представленные правительствами для Регистра в отношении 1992–2007 календарных годов, а также составленные Управлением по вопросам разоружения таблицы и графики, содержащие статистические данные. В этой работе Группа использовала одну из неперiodических публикаций Управления по вопросам разоружения², неофициальные документы, представленные государствами-членами, и аналитические материалы Международного института по изучению проблем мира в Стокгольме (СИПРИ)³, посвященные функционированию Регистра и его дальнейшему развитию. Группа использовала эту информацию для подготовки выводов и рекомендаций, призванных повысить значимость Регистра и способствовать обеспечению всеобщего участия в нем.

¹ В 2009 году продолжают поступать материалы, касающиеся 2008 календарного года. Самым последним годом, по которому имеются полные данные, является 2007 календарный год, в отношении которого материалы были получены в 2008 году.

² *Assessing the United Nations Register of Conventional Arms*, United Nations Office for Disarmament Affairs Occasional Papers, No. 16, April 2009 (United Nations publication, Sales No. E.09.IX.4).

³ Paul Holtom, *Transparency in Transfers of Small Arms and Light Weapons: Reports to the United Nations Register of Conventional Arms, 2003–2006*. Stockholm International Peace Research Institute Policy Paper No. 22, July 2008.

В. Значимость Регистра

14. Группа обсудила вопрос о сохранении Регистром своей значимости. Эксперты пришли к выводу о том, что важно повышать значимость Регистра, чтобы способствовать обеспечению большей транспарентности в отношении поставок оружия для предотвращения чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычных вооружений, а также предупреждения вооруженных конфликтов.

15. Некоторые эксперты затронули вопрос о перемещении обычных вооружений на территорию других государств без передачи документа на право владения или контроля над техникой, заявив при этом, что такое перемещение может оказывать дестабилизирующее воздействие и поэтому должно рассматриваться как поставка. По мнению этих экспертов, такие вопросы можно было бы рассмотреть в будущем в рамках обсуждений, касающихся определения поставки. Однако другие эксперты отметили, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/36 L и Группа правительственных экспертов 1992 года в своем докладе (A/47/342 и Согг.1) пришли к выводу о том, что такое перемещение не является поставкой по смыслу Регистра.

16. Ряд экспертов обсудили также роль Регистра как механизма, способствующего выявлению случаев дестабилизирующего накопления обычных вооружений, и как инструмента укрепления доверия. В своей роли инструмента обеспечения транспарентности Регистр призван способствовать укреплению доверия, предоставляя возможность для налаживания эффективного диалога между странами, и вносить вклад в укрепление мира и безопасности на региональном и международном уровнях.

17. Многие эксперты отметили, что уделение основного внимания семи категориям Регистра не имеет равного значения для всех стран мира и что ослабление его значимости может произойти и без изменения сферы его охвата. Эксперты подтвердили мнения, изложенные в докладе 2006 года, где было отмечено, что сосредоточение внимания на тяжелых обычных вооружениях считается в некоторых регионах и субрегионах менее актуальным, из-за чего значимость Регистра в этих конкретных регионах снижается. По мнению некоторых экспертов, Регистр будет утрачивать значимость во многих регионах, а круг его участников может еще более сузиться, если в Регистр в качестве новой категории не будут включены стрелковое оружие и легкие вооружения. Группа отметила также необходимость обеспечения того, чтобы в Регистре учитывались результаты технического прогресса. Эксперты также согласились с тем, что утрата значимости ослабляет способность Регистра выполнять роль инструмента укрепления доверия.

С. Всеобщий охват и масштабы участия

18. С 1991 года, когда был создан Регистр, средний ежегодный показатель числа государств, предоставляющих информацию о поставках оружия, составлял около 100. В 1999–2006 годах число государств, ежегодно представляющих информацию, превысило 100, а в 2001 году был зафиксирован рекордный показатель — 126 государств. Однако в отношении 2007 календарного года поступил лишь 91 национальный отчет, что является наименьшим показателем за

период с 1998 года. Кроме того, как отметила Группа, уменьшилось число государств, представляющих информацию к 31 мая; так, например, в 2006 календарном году к 31 мая представило информацию лишь 51 государство, в 2007 календарном году — 27 государств и в 2008 календарном году — 28 государств.

19. Группа проанализировала колебания в числе отчетов, представленных в период с момента проведения предыдущего обзора в 2006 году: в 2005 календарном году было представлено 117 отчетов, в 2006 году — 113 и в 2007 году — 91. По мнению Группы, налицо существенный спад. Хотя, как было отмечено, уменьшение числа отчетов нельзя объяснить какой-то одной причиной, Группа особо выделила тот факт, что наряду с сокращением числа отчетов «с нулевыми данными» в отношении 2007 календарного года произошло и сокращение числа заполненных отчетов. Группа не смогла вынести суждение относительно причин непредставления государствами отчетов «с нулевыми данными», однако она напomniaла уже сделанные группами правительственных экспертов выводы о том, что информационно-просветительская работа, обновление информации о национальных контактных центрах и принятие Управлением по вопросам разоружения последующих мер имеют существенно важное значение для обеспечения того, чтобы государства имели четкое представление о возможности представления отчета «с нулевыми данными», даже если они не участвуют в международных поставках оружия, и о том, что такие отчеты имеют не менее важное значение для обеспечения всеобщего участия в Регистре.

20. В 2007 календарном году из 91 отчета 39 представляли собой отчеты «с нулевыми данными», что составляет более 40 процентов от общего числа. Это общее число свидетельствует, однако, о снижении количества отчетов «с нулевыми данными», представленных в период после проведения предыдущего обзора Регистра. В 2005 календарном году из 117 отчетов 58 представляли собой отчеты «с нулевыми данными», а в 2006 году таких отчетов в общем числе, равнявшемся 113, было 61.

21. Проанализировав степень регулярности участия государств в Регистре, Группа отметила, что ежегодно с момента создания Регистра отчеты представляют 43 государства. Группа отметила также, что в период, истекший с момента проведения предыдущего обзора Регистра, 74 государства представляли информацию для Регистра и в 2005, и в 2006 и в 2007 годах.

22. Группа подчеркнула тот факт, что дальнейшие успехи на пути к достижению цели обеспечения всеобщего участия в Регистре значительно повысили бы ценность Регистра как глобального инструмента укрепления доверия. Как отметила Группа, Регистр позволяет выявлять тенденции в сфере торговли обычными вооружениями, поскольку практически все крупные экспортеры и импортеры таких вооружений регулярно представляют отчеты. Кроме того, Регистр позволяет выявлять поставки, в которые вовлечены государства-члены, не участвующие в Регистре.

D. Отчеты об экспорте и импорте

23. Средний показатель числа отчетов об экспорте и импорте остается неизменным. Группа отметила последовательность в представлении государствами-членами отчетов об экспорте и импорте: в каждом из трех последних календарных лет — 2005, 2006 и 2007 — 70 государств представляли информацию об экспорте (включая отчеты «с нулевыми данными») и 59 государств — информацию об импорте (включая отчеты «с нулевыми данными»).

24. Группа отметила также, что отчеты об экспорте и импорте позволяли выявлять государства, которые участвовали в международных поставках обычных вооружений, охватываемых семью основными категориями, и стрелкового оружия и легких вооружений, даже если они не участвуют в Регистре. Такая информация показывает ценность Регистра как глобального инструмента обеспечения транспарентности.

E. Представление дополнительной справочной информации

25. Группа рассмотрела вопрос о представлении на добровольной основе дополнительной справочной информации. В отношении 2007 календарного года такая информация была включена в 57 (из 91) отчетов: 26 отчетов содержали данные о национальных военных запасах, 19 — о закупках за счет отечественного производства и 48 — о стрелковом оружии и легких вооружениях. Что касается 2005 календарного года, то информация о национальных военных запасах содержалась в 27 отчетах, а информация о закупках за счет отечественного производства — в 23 отчетах. В 2006 календарном году 28 отчетов содержали информацию о национальных запасах и 23 — о закупках за счет отечественного производства. 23 государства представляли информацию о военных запасах, а 17 государств — о закупках за счет отечественного производства и в 2005, и в 2006, и в 2007 годах.

26. Как отметили эксперты, представление информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства может стать мерой укрепления доверия, способной дополнить представление информации об экспорте и импорте обычных вооружений. Эксперты обсудили ряд причин, объясняющих колебания в числе государств-членов, представляющих информацию; среди главных причин были отмечены соображения геополитического характера и чувствительные в политическом отношении моменты. По мнению некоторых экспертов, нынешняя система, в соответствии с которой представление информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства переводится на другой уровень, является по своей природе дискриминационной по отношению к тем государствам, где нет национальной оборонной промышленности.

27. Группа отметила также отсутствие стандартизированной формы для факкультативного представления информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Группа обсудила предложение о разработке стандартизированной формы для представления такой информации, чтобы облегчить участие и представление информации о закупках за счет отечественного производства и военных запасах. По мнению некоторых экспертов, эта ин-

формация могла бы оказаться полезной при решении проблемы дестабилизирующего накопления обычных вооружений и вопроса о сборе данных.

28. Группа обсудила успехи, достигнутые в представлении данных о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в виде дополнительной справочной информации, включаемой в национальные отчеты для Регистра. В соответствии с рекомендацией, внесенной в 2003 году Группой правительственных экспертов по Регистру, государствам-членам было предложено на добровольной основе сообщать о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений. В 2003 календарном году 5 государств (из 115) представили информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, в 2004 году — 6 государств (из 117), а в 2005 году — 5 государств (из 117). Как отметили эксперты, число стран, представляющих информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, увеличилось, после того как в 2006 году была внедрена стандартизированная форма отчета о таких поставках. В 2006 календарном году 37 государств представили информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, а в 2007 календарном году число государств, представивших такую информацию, увеличилось до 48. Наряду с увеличением числа отчетов повысилась степень детализированности информации о поставках, а отчеты стали более разнообразными.

Г. Оценка осуществления на региональном уровне

29. Группа проанализировала уровни участия с разбивкой по регионам и оценила региональные вариации. Все страны Восточной Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна и члены Группы западноевропейских и других государств хотя бы один раз с момента создания Регистра представили для него информацию. Многие государства, входящие в региональные группы государств Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна, представляли свои отчеты нерегулярно. Что касается Африки, то лишь 4 государства представили информацию для Регистра и в 2005, и в 2006, и в 2007 годах. Что касается Азии, то в течение этих же трех календарных лет ежегодно представляли отчеты 14 государств; что касается Восточной Европы, то в этот период ежегодно представляло отчеты 21 государство; что касается Латинской Америки и Карибского бассейна, то этот показатель равнялся 8, а что касается Группы западноевропейских и других государств, то этот показатель равнялся 29.

30. Нерегулярное представление отчетов членами региональных групп государств Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна объясняет, в частности, расхождение между общим числом государств, представивших отчеты для Регистра, и ежегодным числом отчетов. В 2007 календарном году степень участия в этих регионах снизилась: по сравнению с соответствующими средними уровнями, отмеченными в период с 2000 года, показатель 2007 года уменьшился на 42 процента применительно к африканским государствам, на 28 процентов применительно к азиатским государствам и на 46 процентов применительно к государствам Латинской Америки и Карибского бассейна. Снижение общего показателя объясняется сокращением числа отчетов «с нулевыми данными», особенно в 2005, 2006 и 2007 календарных годах. В 2005 году в Регистре участвовали 16 африканских государств, в 2006 — 15, а в 2007 — 8. Участие азиатских государств характеризуется следующими цифрами: 27 — в

2005 году, 26 — в 2006 году и 21 — в 2007 году. Что касается Восточной Европы, то в 2005 году отчеты представило 21 государство, в 2006 — 22 и в 2007 — 22. Из числа государств Латинской Америки и Карибского бассейна в 2005 году отчеты представило 21 государство, в 2006 году — 20 и в 2007 году — 11. Что касается Группы западноевропейских и других государств, то в 2005 году информацию представили 30 государств, в 2006 году — 30 и в 2007 году — 29.

31. При анализе региональных вариаций Группа правительственных экспертов обсудила возможные причины снижения степени участия государств из различных регионов. Ориентирование Регистра на семь основных категорий обычных вооружений имеет меньшую актуальность для некоторых регионов. Группа обсудила причины неучастия или нерегулярного участия, которые могут быть обусловлены различными факторами, включая политические соображения и отсутствие надлежащей институциональной базы. Группа обсудила также возможные меры, которые могли бы способствовать сохранению значимости Регистра и расширению участия в нем.

32. Группа отметила, что с момента завершения работы предыдущей Группы правительственных экспертов было проведено лишь два региональных семинара: семинар для азиатских государств, который состоялся в Бангкоке 6–8 декабря 2006 года, и семинар для западноафриканских государств, который состоялся в Дакаре, 9 и 10 июня 2009 года. Группа обсудила важную роль проведения региональных семинаров как средства расширения участия на уровне регионов и придания такому участию более регулярного характера.

33. Кроме того, в период, истекший с момента проведения предыдущего обзора, Управление по вопросам разоружения откликнулось на несколько просьб региональных форумов принять участие в обсуждении вопроса о функционировании Регистра: материалы на эту тему были представлены на заседании Форума ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности, состоявшемся в 2007 году в Вене; на семинаре «ПЗРК во всех их аспектах», состоявшемся в штаб-квартире Организации Североатлантического договора в Брюсселе в июне 2007 года; и на третьем совещании государств-участников Межамериканской конвенции о транспарентности приобретений обычных вооружений, которое было организовано 22 января 2009 года в Вашингтоне, О.К., в преддверии проведения запланированной на 2009 год конференции государств-участников.

Г. Доступ к представленным данным и информации

34. Группа обсудила вопрос о важности обеспечения легкого и надежного доступа к данным и информации, представленным государствами для Регистра. Такая информация является важным средством сохранения значимости Регистра и усиления полезной роли Регистра как инструмента укрепления доверия. В этой связи Управление по вопросам разоружения устроило для Группы брифинг, на котором шла речь об усилиях по осуществлению рекомендаций Группы правительственных экспертов 2006 года, направленных на то, чтобы сделать базу данных по Регистру более удобной для пользователей. Группа с удовлетворением отметила доклад Управления по вопросам разоружения об осуществленном в 2008 году экспериментальном проекте, направленном на изучение возможности представления данных для Регистра в электронной форме. Груп-

па высказалась также в поддержку намерения переработать базу данных по Регистру, с тем чтобы расширить ее поисковые возможности и сделать доступ к ней более интерактивным и динамичным, повысив тем самым степень полезности этой базы данных.

35. Группа обсудила важность представления государствами обновленной информации о своих национальных контактных центрах, в частности для обеспечения возможности налаживания прямых двусторонних контактов между государствами в целях устранения возможных расхождений в данных. Как отметила Группа, с момента проведения предыдущего обзора произошли некоторые изменения к лучшему, связанные с представлением государствами информации о национальных контактных центрах. К настоящему моменту информацию о контактных центрах представили 139 государств. Однако, как отметила Группа, некоторые государства не осуществляют ежегодного обновления информации о своих контактных центрах, хотя такое обновление предусмотрено в стандартизированной форме отчетности и упрощенной форме отчета «с нулевыми данными». Так, например, лишь 75 стран обновили в 2008 году информацию о своих контактных центрах; за период, истекший с момента проведения предыдущего обзора Регистра, из 137 государств, которые представили хотя бы один отчет, 12 государств ни разу не обновляли информацию о контактных центрах.

Н. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций

36. Группа отметила важную роль Секретариата в деле повышения уровня информированности и осведомленности государств-членов о Регистре. На веб-сайте Секретариата размещен значительный объем информации и документов, касающихся Регистра и вопроса о транспарентности в вооружениях, включая, в частности, ежегодные сводные доклады Генерального секретаря, доклады групп правительственных экспертов и стандартизированные формы отчетности. Группа с особым удовлетворением отметила значительную работу Управления по вопросам разоружения по подготовке и распространению полезных материалов, имеющих отношение к Регистру⁴.

37. Кроме того, Группа отметила неизменно важную роль Управления по вопросам разоружения в повышении уровня информированности о функционировании Регистра и соответствующих процедурах, содействии своевременному представлению отчетов, создании нового веб-сайта, посвященного Регистру, оказании государствам помощи в связи с техническими запросами, обновлении данных о национальных контактных центрах и пропаганде Регистра в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в частности путем размещения информации на своем веб-сайте и распространения печатных материалов, как это было предложено группами 2003 и 2006 годов. Группа отметила, в частности, посвященное функционированию Регистра мероприятие, которое было приурочено к серии заседаний Первого комитета в ходе шестидесяти третьей сессии Генеральной Ассамблеи и в рамках которого в целях содействия обсуждению вопроса о совершенствовании функционирования Регистра и

⁴ Управление по вопросам разоружения обновило посвященную Регистру информационную брошюру, публикуемую на английском, испанском и французском языках, и документ под названием «Вопросы и ответы», который призван обеспечить государствам легкий доступ к полезным советам при подготовке ими ежегодных отчетов для Регистра.

расширении участия в нем был обсужден подготовленный Управлением по вопросам разоружения «Фактологический бюллетень о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций».

III. Дальнейшее развитие Регистра

A. Сохранение значимости Регистра и придание ему универсального характера

38. Группа обсудила важность сохранения значимости Регистра для государств-членов и его адаптации с учетом общей озабоченности по поводу безопасности. Группа высказала мнение о том, что сохранение значимости Регистра способствует достижению цели придания ему универсального характера, и отметила, что неучастие может, в частности, быть обусловлено вооруженными конфликтами, серьезными политическими кризисами или другими негативными событиями, связанными с развитием международной и региональной обстановки в плане безопасности. Группа подчеркнула, что предназначение Регистра состоит в том, чтобы предотвращать дестабилизирующее накопление вооружений, укреплять доверие, способствовать стабильности и укреплять международный мир и безопасность.

39. Группа подтвердила одно из замечаний, высказанных Группой правительственных экспертов 2006 года, а именно замечание о том, что нынешняя сфера охвата Регистра воспринимается в одних регионах как более значимая для потребностей государств в плане безопасности, нежели в других регионах. Традиционная концентрация внимания в рамках Регистра на обычных вооружениях, предназначенных для использования в широкомасштабных наступательных операциях, не обеспечивает адекватного рассмотрения проблем стрелкового оружия и легких вооружений, вызывающих особую обеспокоенность в ряде регионов и субрегионов, что приводит к снижению значимости Регистра для этих конкретных регионов.

B. Категории, охватываемые Регистром

40. Группа обсудила вопрос о возможном расширении существующих категорий Регистра. Группа особо выделила ряд технологий и военных доктрин, используемых государствами, в связи с их значимостью для Регистра. По мнению одних экспертов, внесение изменений в категории Регистра должно способствовать сохранению значимости Регистра и учет технических достижений, связанных с вооружениями и военной техникой, текущих проблем, касающихся безопасности и возможностей, и формирующихся тактических методов. По мнению других экспертов, категории, охватываемые Регистром, должны обеспечивать учет проблем безопасности, волнующих все государства-члены.

41. При рассмотрении различных вариантов корректировки существующих категорий отчетности Группа обратила внимание на современные технические достижения и возможность использования некоторых видов вооружений для проецирования силы, или повышения боевой эффективности войск, или обеспечения мощной поддержки боевых действий. Некоторые эксперты затронули вопрос о том, следует ли и далее в рамках существующих категорий концен-

трировать внимание на вооружениях или системах, используемых для поддержки крупномасштабных наступательных операций. Группа обсудила концептуальные различия во взглядах государств на вопрос о том, следует ли системы, позволяющие проецировать силу и повышающие боевую эффективность войск, охватывать в рамках существующих категорий. Учитывая, что некоторые системы вооружений из-за своих характеристик могут обладать большей способностью к дестабилизации, поскольку они усиливают потенциал проецирования силы, поскольку отсутствуют средства борьбы с ними или их очень мало, поскольку они могут способствовать нанесению стратегического ущерба или поскольку некоторые категории военной техники могут обеспечивать более эффективное использование средств вооруженной борьбы, повышая тем самым боевую эффективность войск, Группа обсудила вопрос о внесении в Регистр нижеследующих изменений.

Категория I

Боевые танки

42. Группа пришла к выводу о том, что нет необходимости вносить какие-либо изменения в категорию I Регистра.

Категория II

Боевые бронированные машины

43. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию II с целью включить в нее гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и: а) сконструированные и оснащенные для транспортировки четырех или более пехотинцев, либо б) вооруженные встроенным или штатным огневым средством калибра не менее 12,5 мм или пусковой ракетной установкой, или с) оснащенные специальными средствами ведения разведки, командования и управления войсками или радиоэлектронной борьбы.

Категория III

Артиллерийские системы большого калибра

44. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию III с целью включить в нее артиллерийские системы калибра 50–75 мм, в том числе артиллерийские транспортеры и тягачи, специально предназначенные для буксировки артиллерии.

Категория IV

Боевые самолеты

45. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию IV с целью включить в нее самолеты с неизменной или изменяемой геометрией крыла, которые сконструированы, оборудованы или модифицированы для того, чтобы вести разведку, обеспечивать командование и управление войсками, вести радиоэлектронную борьбу и обеспечивать дозаправку в воздухе.

Категория V
Боевые вертолеты

46. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию V с целью включить в нее вертолеты, которые сконструированы, оборудованы или модифицированы для того, чтобы вести разведку, обнаруживать цели, обеспечивать командование и управление войсками, вести радиоэлектронную борьбу и заниматься минированием. Эксперты обсудили также вопрос о том, чтобы изменить название категории на “Combat helicopters” или “Military helicopters”.

Категория VI
Военные корабли

47. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию VI, с тем чтобы снизить показатель стандартного водоизмещения надводных кораблей или подводных лодок, установив его на уровне 150 тонн или более, и/или изменить определение, касающееся дальности действия торпед.

Категория VII
Ракеты и ракетные пусковые установки

48. Эксперты изучили предложения о внесении изменений в категорию VII с целью включить в нее ракеты дальностью менее 25 километров и зенитные ракеты.

С. Расширение сферы охвата Регистра

49. Эксперты рассмотрели предложение о включении в Регистр новой категории — «Вооруженные атмосферные беспилотные летательные аппараты», которые представляют собой категорию вооружений, которые еще только начинают становиться объектом поставок. Некоторые эксперты проанализировали также предложение о том, чтобы включить эти аппараты в качестве подкатегории в категорию IV.

50. Эксперты обсудили возможность включения в Регистр новой категории — «Стрелковое оружие и легкие вооружения». Группа обсудила вопрос о том, насколько конструктивны различные предложения, касающиеся уточнения конкретных видов оружия, которые могут быть включены в потенциальную новую категорию, посвященную стрелковому оружию и легким вооружениям. Эксперты выразили мнение о том, что повышение уровня транспарентности в отношении стрелкового оружия и легких вооружений сохранит значимость Регистра для огромного числа государств-членов в различных регионах, которые не участвуют в международных поставках вооружений, охватываемых в семи категориях, однако испытывают озабоченность по поводу безопасности, обусловленную бесконтрольным распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Выделение стрелкового оружия и легких вооружений в отдельную, новую категорию, как было особо отмечено, имеет исключительно важное значение в плане безопасности для Африки и региона Латинской Америки и Карибского бассейна, и это могло бы способствовать проявлению интереса и стимулировать дальнейшее и более конструктивное участие в Регистре, а также

укрепить процесс осуществления действующих юридически обязывающих правовых документов, которые дополняют цели, преследуемые Регистром.

51. Эксперты высказали мнение о том, что включение стрелкового оружия и легких вооружений в качестве новой категории будет способствовать отслеживанию и выявлению случаев дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений, хотя некоторые эксперты указали на необходимость дать более четкие определения стрелковому оружию и легким вооружениям и на трудности, связанные со сбором данных о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, включая изыскание людских и финансовых ресурсов и создание механизмов для представления точной отчетности. Эксперты отметили наличие в системе Организации Объединенных Наций процессов и инструментов, направленных на решение проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Эти инструменты, в частности, содействуют обеспечению транспарентности в отношении поставок стрелкового оружия и легких вооружений на региональном и субрегиональном уровнях. Однако Регистр благодаря своей уникальной роли единственного глобального инструмента обеспечения транспарентности в отношении поставок обычных вооружений мог бы дополнить существующие инструменты и международные усилия, нацеленные на решение этой проблемы на глобальном уровне.

52. Эксперты обсудили возможность выделения военных запасов и закупок за счет отечественного производства в отдельную и самостоятельную категорию Регистра, признав при этом, что озабоченность по поводу безопасности и иные соображения могут стать фактором, из-за которого некоторым государствам будет трудно представлять такую информацию. Кроме того, Группа обсудила возможность внедрения стандартизированной формы для представления справочной информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Группа пришла к выводу о том, что такая стандартизированная форма могла бы повысить качество представляемых данных этого типа и облегчить доступ к данным и их сопоставление и анализ.

53. Группа признала важное значение принципа транспарентности и его применимость к оружию массового уничтожения. Отметив, что Регистр охватывает лишь обычные вооружения, Группа вновь заявила, что вопрос о транспарентности в отношении оружия массового уничтожения является вопросом, которым должна заняться Генеральная Ассамблея.

D. Переработка базы данных по Регистру и представление отчетов в электронной форме

54. Управление по вопросам разоружения, основываясь на результатах осуществленного им экспериментального проекта, сообщило экспертам о том, что для представления отчетов в электронной форме не требуется специального оборудования. Группа отметила важное значение прилагаемых Секретариатом усилий по содействию представлению отчетов для Регистра в электронной форме.

55. Группа поддержала усилия Управления по вопросам разоружения, направленные на то, чтобы во исполнение рекомендации Группы правительственных экспертов 2006 года переработать базу данных по регистру, используя для этого новые программные средства, которые позволяют вести быстрый и

детализированный поиск в массе данных, представленных для Регистра. Этот процесс открывает также возможность для представления отчетов для Регистра в электронной форме. Информация, представляемая в электронной форме, будет сразу же вводиться в базу данных, что обеспечит гораздо более высокий уровень эффективности, надежности и точности. Как отметила Группа, оказание государствами-членами поддержки в виде финансовых взносов и участия в будущем испытании системы будет способствовать своевременному завершению работы над этими крупными инициативами.

Е. Методы отчетности

56. Группа призвала к тому, чтобы государства, представившие факультативную справочную информацию о национальной политике, обновляли эту информацию и в своих ежегодных отчетах подтверждали, что представленная ими ранее информация сохраняет свою актуальность.

57. Группа рассмотрела существующие стандартизированные формы отчетов об экспорте и импорте по семи основным категориям обычных вооружений и отчетов «с нулевыми данными», имея в виду упростить их. Группа обсудила пересмотренную стандартизированную форму отчета «с нулевыми данными» с целью облегчить участие государств-членов в Регистре.

IV. Выводы и рекомендации

А. Выводы

58. Группа пришла к выводу о том, что Регистр по-прежнему является важным инструментом укрепления доверия и что были предприняты значительные усилия для повышения степени значимости Регистра. Группа отметила важное значение дальнейших успехов на пути к достижению цели обеспечения всеобщего участия в Регистре для повышения уровня его эффективности как глобального инструмента укрепления доверия и указала на необходимость обеспечения непрерывного и регулярного участия в Регистре.

59. Группа отметила, что важным аспектом Регистра является его значимость, и высказала мнение о том, что значимость зависит от конструктивного участия государств-членов в Регистре и того объема информации о международной торговле оружием, который находит отражение в отчетах.

60. Группа пришла к выводу о том, что необходимо продолжать усилия, направленные на расширение участия в Регистре, включая проведение семинаров, укрепление сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными/субрегиональными организациями, а также осуществление информационно-просветительской деятельности Управлением по вопросам разоружения и региональными центрами по вопросам разоружения. Группа подчеркнула важное значение изыскания возможностей для ведения информационно-просветительской работы, связанной с Регистром, и настоятельно призвала Управление по вопросам разоружения совместно с государствами-членами активизировать работу по регулярному проведению региональных семинаров, опираясь на финансовую поддержку

Организации Объединенных Наций и государств-членов, а также добровольные взносы, получаемые из других источников.

61. Группа признала также необходимость предоставления Управлению по вопросам разоружения достаточного объема ресурсов и финансовой помощи в целях поддержки усилий, направленных на расширение участия и придание Регистру универсального характера. Эксперты с удовлетворением отметили добровольные взносы, полученные Секретариатом, и призвали государства-члены оказывать, где это уместно, двустороннюю помощь в целях поддержки Регистра.

62. Группа подтвердила важное значение регулярного и своевременного представления отчетов для Регистра, включая отчеты «с нулевыми данными». Группа особо отметила также, что отчет «с нулевыми данными» имеет такое же важное значение, как и отчет о конкретных импортных и экспортных операциях. В этой связи члены Группы согласовали скорректированную упрощенную форму отчета «с нулевыми данными».

63. Группа предложила внести два изменения в целях совершенствования стандартизированной формы отчетности:

а) в стандартизированной форме отчета об экспорте и импорте разбить строку, посвященную категории VII, на две строки в целях разграничения подкатегории (a) и подкатегории (b);

б) разделы форм, включающие в себя колонки А–Е и «Замечания», были объединены, чтобы подчеркнуть важное значение, которое имеет описательная информация, относящаяся к поставке.

64. Что касается предложений, изложенных в пунктах 42–48 выше, то, как отметила Группа, эти вопросы заслуживают рассмотрения будущими группами правительственных экспертов.

65. Группа пришла к выводу о том, что вопрос о включении стрелкового оружия и легких вооружений в Регистр в качестве новой категории заслуживает дальнейшего рассмотрения будущими группами правительственных экспертов.

66. Группа отметила важное значение включения конкретной информации о национальных контактных центрах в стандартизированную форму отчетности и надлежащего обновления этой информации с целью содействовать обеспечению регулярной, точной и эффективной отчетности и поддержанию связи.

67. Группа отметила, что разработка руководства для государств-членов могла бы повысить степень единообразия и полезности данных, представляемых в качестве справочной информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

68. Группа с удовлетворением отметила усилия, прилагаемые Управлением по вопросам разоружения в целях осуществления рекомендаций Группы правительственных экспертов 2006 года, в частности рекомендаций о том, чтобы внедрить процесс представления отчетов в электронной форме и переработать базу данных по Регистру.

69. Группа подтвердила центральную роль Секретариата в содействии постоянному функционированию Регистра и его развитию, что должно рассматриваться как одна из главных задач Управления по вопросам разоружения. Группа

рассмотрела вопрос о финансовых проблемах, с которыми Управление сталкивается в связи с функционированием Регистра. Группа высказала мнение о том, что Управление по вопросам разоружения должно быть обеспечено достаточными финансовыми и людскими ресурсами, с тем чтобы оно могло и далее выполнять, а также укреплять свою роль в деле содействия развитию Регистра.

70. Группа подтвердила важное значение проведения регулярных обзоров Регистра для оценки его постоянного функционирования и его дальнейшего развития. Группа рекомендовала обеспечивать условия для того, чтобы будущие группы правительственных экспертов имели достаточно времени для выполнения своей программы работы по обзору Регистра, опираясь при этом на максимально широкий круг мнений. Как отметила Группа, увеличение числа экспертов, обеспечивающее более широкое географическое представительство, способствовало бы процессу обзора Регистра. Группа подчеркнула тот факт, что у нее было меньше времени для выполнения своей работы, чем у предыдущих групп: Группа правительственных экспертов 2003 года работала в течение пяти недель, а Группа 2006 года — в течение четырех недель. Более сжатые сроки вынудили ограничить обсуждение вопросов, касающихся функционирования и сферы охвата Регистра.

В. Рекомендации

71. Группа выступила за расширение участия государств в Регистре и придание этому участию системного характера, с тем чтобы способствовать достижению цели обеспечения всеобщего участия. В этой связи Группа внесла рекомендацию о том, чтобы Секретариат продолжал помогать государствам-членам наращивать потенциал, требуемый для представления содержательных отчетов, включая способность представлять данные о стрелковом оружии и легких вооружениях, и поощрять государства представлять, где это уместно, отчеты «с нулевыми данными».

72. Группа подтвердила рекомендации, изложенные Группой правительственных экспертов 2006 года в ее докладе (A/61/261).

73. Группа рекомендовала государствам-членам при подготовке своих будущих отчетов для Регистра использовать новые варианты стандартизированных форм отчетности и форм отчетов «с нулевыми данными».

74. Группа рекомендовала провести следующий регулярный обзор Регистра силами группы правительственных экспертов в 2012 году.

75. Группа внесла рекомендацию о том, чтобы Генеральный секретарь запросил мнения государств-членов, в том числе мнение о том, не ослабляет ли значимость Регистра Организации Объединенных Наций отсутствие в нем отдельной основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях, касающихся участия в Регистре.